

Einbauanleitung zu Elektro-Einbausatz 736655

Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung, 7-polig, 12 Volt, nach ISO 1724

MERCEDES-BENZ Vaneo ab 03/02

- Inhalt:**
- 1 Steckdosengehäuse,
 - 1 Leitungssatz 7-adrig für Steckdosenanschluß,
 - 1 Leitungssatz 8-adrig für Schlußleuchtenanschluß,
 - 1 Anhänger-Blinküberwachung,
 - 1 Stützkörper für Steckdoseneinsatz,
 - 2 Klettbandstreifen,
 - 4 Befestigungssockel, selbstklebend,
 - 3 Schrauben M5 x 30,
 - 3 Muttern M5, selbstsichernd,
 - 4 Kabelbinder 300 mm lang,
 - 15 Kabelbinder 100 mm lang.

HINWEIS:

Die Einbauanleitung ist dem Kunden auszuhändigen!

Durchzuführende Arbeiten, allgemein:

1. Masse-Leitung von der Batterie trennen.
2. Durchführung für Leitungssatz herstellen.
3. Leitungssatz 8-adrig für Schlußleuchtenanschluß montieren.
4. Leitungssatz 7-adrig und Steckdosengehäuse montieren.
5. Funktionsprüfung.

1. Masse-Leitung von der Batterie trennen

Zur Vermeidung von Kurzschlüssen während der Montage und aus Sicherheitsgründen ist die Masse-Leitung unbedingt vor Beginn der Arbeiten von der Batterie zu trennen (**Brandgefahr!!**)

Achtung: Bordcomputer / Wegfahrsperr!

***Durch das Abklemmen der Batterie können gespeicherte Daten verloren gehen!
Herstellervorschriften beachten!!***

2. Durchführung für Leitungssatz herstellen

Hintere Sitze ausbauen.

Linke und rechte Schlußleuchte sowie die dahinter liegenden Gitter für die Zwangsentlüftung ausbauen.

Stoßfänger und Kunststoffabdeckung links zwischen Schlußleuchte und Stoßfänger ausbauen.

Stoßfängeraufnahme links lösen und vorziehen.

Linke Kofferraum-Seitenverkleidung und hintere Kunststoffverkleidung am Dach innen ausbauen.

An geeigneter, ebener Stelle auf der linken Fahrzeugseite, unterhalb des Einbauplatzes der linken Schlußleuchte bzw. oberhalb der Stoßfängeraufnahme eine Bohrung mit **25 mm** anbringen, entgraten, mit Korrosionsschutzmittel behandeln und trocknen lassen.

(Ggf. vorhandene Durchführung erweitern)

3. Leitungssatz 8-adrig für Schlußleuchtenanschluß montieren

Das mit **R** gekennzeichnete Leitungssatzende von der linken Kofferraumseite aus am fahrzeugseitigen Leitungsstrang entlang durch die D-Säulen und das Dach zum Einbauplatz der rechten Schlußleuchte verlegen.

Das fahrzeugseitige Steckgehäuse 6-fach mit dem passenden Gegenstück des Leitungssatzes zusammenstecken und verrasten.

Das verbleibende Steckgehäuse 6-fach des Leitungssatzteils auf die rechte Schlußleuchte stecken und verrasten.

Innenleuchte hinten entnehmen.

Den Steckverteiler der **Leitung rot** am fahrzeugseitigen Leitungsstrang entlang zur Innenleuchte verlegen.

Die fahrzeugseitige **Leitung rot** von der Innenleuchte abziehen und auf den Steckverteiler stecken. Den so montierten Steckverteiler auf die Innenleuchte stecken.

Den Kabelschuh der **Leitungen braun und weiß/braun** an den fahrzeugseitigen Massepunkt hinter dem Einbauplatz des Gitters für die Zwangsentlüftung auf der linken Fahrzeugseite anschließen.

Das verbleibende, mit **L** gekennzeichnete Leitungssatzende zum Einbauplatz der linken Schlußleuchte verlegen.

Das fahrzeugseitige Steckgehäuse 6-fach mit dem passenden Gegenstück des Leitungssatzes zusammenstecken und verrasten.

Das verbleibende Steckgehäuse 6-fach des Leitungssatzteils auf die linke Schlußleuchte stecken und verrasten.

Beiliegende Anhänger-Blinküberwachung auf das Steckgehäuse 14-fach des Leitungssatzes stecken, verrasten und an geeigneter Stelle innen, hinter dem Einbauplatz der linken Schlußleuchte, mit beiliegenden Klettbandstreifen befestigen.

4. Leitungssatz 7-adrig und Steckdosengehäuse montieren

Das Leitungssatzende 7-adrig mit der Steckverbindung 9-fach hinter die Stoßfängeraufnahme links und weiter, durch die unter Punkt 2 angebrachte (oder erweiterte) Durchführung nach innen in den Bereich der Anhänger-Blinküberwachung verlegen.

ACHTUNG:

**Auf dem Leitungssatz 7-adrig sind zwei verschiedene Dichtungen für die Steckdose montiert!
Je nach Ausführung des Steckdosen-Haltebleches (geschlossen oder offen) muß das
beiliegende Steckdosengehäuse mit der für das Steckdosen-Halteblech notwendigen
Dichtung wie folgt montiert werden:**

Anhängerkupplung mit geschlossenem Steckdosen-Halteblech:

Das **vorgestanzte Seitenteil** des Steckdosengehäuses (*siehe Abb. 1*) sorgfältig ausarbeiten und die Steckdose mit der Dichtung für **seitlichen** Leitungsausgang auf dem Halteblech montieren (*siehe Abb. 2*).

Die Dichtung für Steckdosen mit **axialem** Leitungsausgang (*siehe Abb. 3*) wird in diesem Fall nicht benötigt und muß vorsichtig vom Leitungssatz getrennt werden, Isolierschlauch dabei nicht beschädigen!!

Abbildung 1

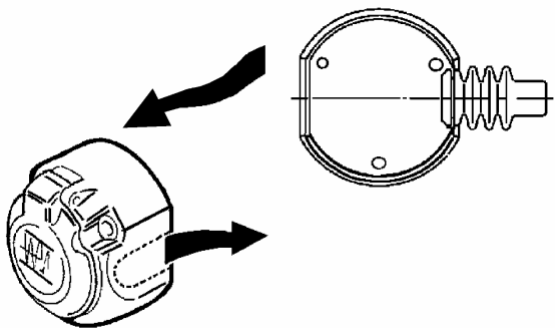
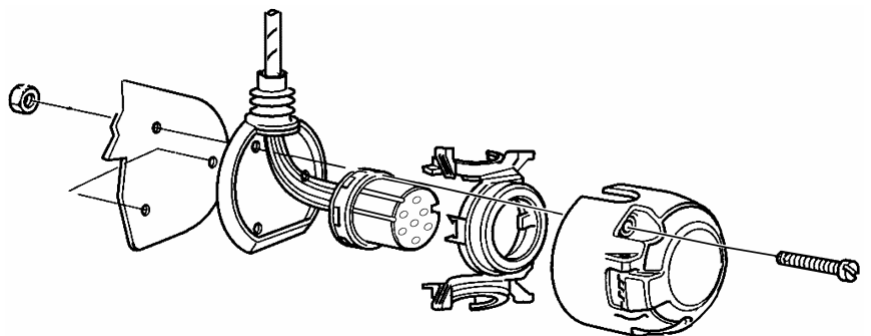


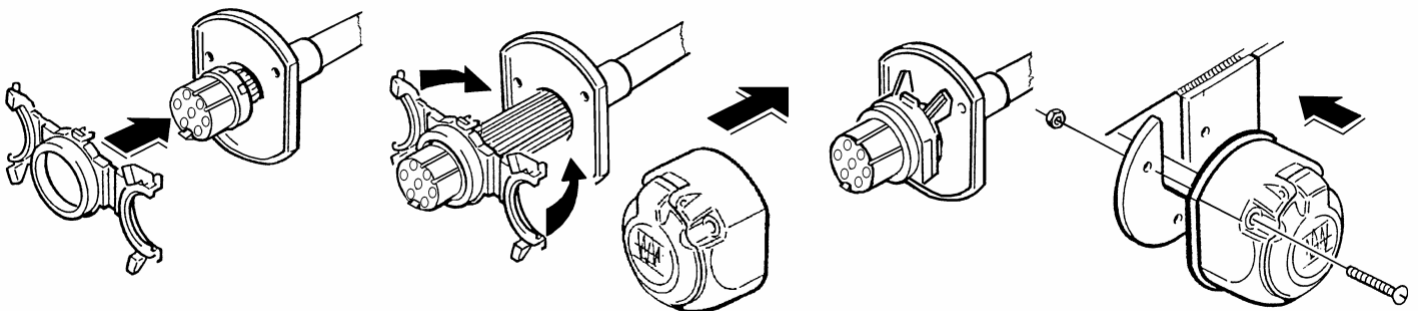
Abbildung 2



Anhängerkupplung mit geöffnetem Steckdosen-Halteblech (Abb. 3):

Die auf dem Leitungssatz montierte Dichtung für Steckdosen mit **seitlichem** Leitungsausgang (*siehe Abb. 1*) wird in diesem Fall nicht benötigt und muß vorsichtig vom Leitungssatz getrennt werden, Isolierschlauch dabei nicht beschädigen!!

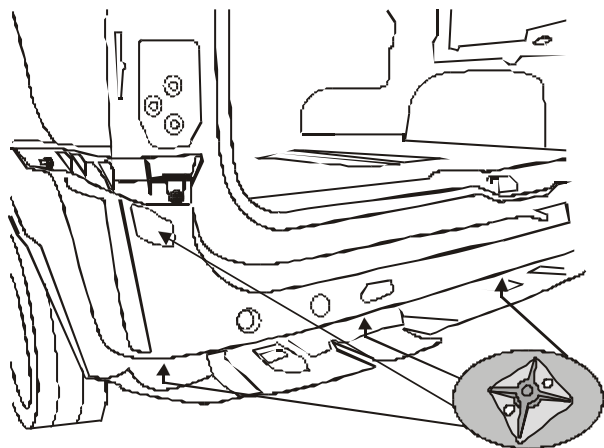
Abbildung 3



Die Steckdose ist wie folgt belegt:

Leitung	Kontakt-Nr.	Funktion
schwarz/weiß	1	Fahrtrichtungsanzeiger, links
grau	2	Nebelschlußleuchte
weiß/braun	3	Masse
schwarz/grün	4	Fahrtrichtungsanzeiger, rechts
grau/rot	5	Rechte Schlußleuchte
schwarz/rot	6	Bremsleuchten
grau/schwarz	7	Linke Schlußleuchte

Abbildung 4



Beiliegende Befestigungssockel am Fahrzeug anbringen. (**siehe Abbildung 4**)

Leitungssatz mit beiliegenden Kabelbindern an den Sockeln befestigen.

Die auf dem Leitungssatz montierte Gummitülle positionieren und in das Durchführungsloch zum Kofferraum einsetzen.

ACHTUNG!

- a) Auf **ordnungsgemäßen Sitz der Dichtungselemente** achten! Speziell die Dichtung am Leitungsaustritt aus der Steckdose muß auf dem Isolierschlauch sitzen, nicht nur auf den Einzel-Adern!
- b) Leitungssatz so verlegen, daß **keine Scheuerstellen** entstehen können!
- c) Leitungssatz **nicht in der Nähe der Auspuffanlage** verlegen!!

Das Steckgehäuse 9-fach des Leitungssatzes mit dem passenden Gegenstück des Leitungssatzes für Schlußleuchtenanschluß zusammenstecken und verrasten.

5. Funktionsprüfung

Masse-Leitung wieder an die Batterie anschließen.

Alle Funktionen mit einem geeigneten Prüfgerät prüfen.

Das Prüfgerät ist im Fachhandel erhältlich unter der **JAEGER-Artikelnummer:**

361009

Der Adapter zu Prüfgerät 361009 für 7-polige Steckdosen ist im Fachhandel erhältlich unter der **JAEGER-Artikelnummer:**

311052

Funktionshinweis Anhänger-Blinküberwachung:

*Ein Defekt der Fahrtrichtungsanzeiger des Anhängers wird im Anhängerbetrieb von der **fahrzeugseitigen Kontroll-Leuchte** über eine Erhöhung der Blinkfrequenz angezeigt!!*

Alle Leitungsstränge des Einbausatzes entlang der fahrzeugseitigen Leitungsstränge verlegen, mit beiliegenden Kabelbindern fixieren und/oder in die vorhandenen Kabelhalterungen einlegen!

Alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Instructions de montage pour le kit électrique 736655

Kit électrique pour attelage de remorque, 7 pôles, 12 V, selon ISO 1724

MERCEDES-BENZ Vaneo depuis 03/02

- Contenu:**
- 1 connecteur,
 - 1 faisceau à 7 fils pour le branchement du socle de prise,
 - 1 faisceau à 8 fils pour le branchement des feux de position,
 - 1 module de remorque,
 - 1 insert de prise,
 - 2 bandes Velcro,
 - 4 plaquettes de fixation, autocollantes,
 - 3 vis M5 x 30,
 - 3 écrous M5, freins-filets,
 - 4 colliers de câble, longueur 300 mm,
 - 15 colliers de câble, longueur 100 mm.

REMARQUE:

La notice de montage doit être remise au client!

Différentes tâches à effectuer:

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Préparer le passage du faisceau.
3. Monter le faisceau à 8 fils pour le branchement des feux de position.
4. Monter le faisceau à 7 fils et le connecteur.
5. Vérifier le fonctionnement.

1. Débrancher le câble de masse de la batterie

Pour éviter des courts-circuits pendant le montage ainsi que pour des raisons de sécurité, il est impératif de débrancher le câble de masse de la batterie avant de commencer l'installation (**risque d'incendie**) !!

Attention: ordinateur de bord / système antidémarrage !

***La déconnexion de la batterie peut entraîner la perte des données enregistrées!
Respecter les consignes du constructeur!!***

2. Préparer le passage du faisceau

Démonter la banquette arrière.

Déposer les feux arrière droit et gauche ainsi que la grille de ventilation positionnée derrière chaque feu.

Déposer le bouclier ainsi que la garniture plastique à gauche entre le feu et le bouclier.

Démonter le support du bouclier à gauche.

Démonter le revêtement du coffre côté gauche puis le revêtement en plastique arrière situé au niveau du plafonnier.

Choisir une surface adaptée en partie gauche du véhicule, sous l'emplacement du feu gauche et au dessus du support du bouclier pour effectuer un perçage de 25 mm. Ebavurer et protéger avec un produit anti corrosion puis laisser sécher. (*Éventuellement agrandir le passage existant.*)

3. Monter le faisceau à 8 fils pour le branchement des feux de position

Faire cheminer la partie du faisceau de fils marquée d'un **R** côté gauche du coffre le long du faisceau du véhicule à travers le montant D et le plafonnier vers le feu arrière droit.

Brancher le connecteur 6 voies du véhicule au connecteur 6 voies du faisceau d'attelage puis verrouiller.

Brancher le connecteur 6 voies restant du faisceau d'attelage au feu arrière droit puis verrouiller.

Retirer l'éclaireur de coffre.

Faire cheminer le connecteur de dérivation du **fil rouge** le long du faisceau du véhicule vers l'éclaireur de coffre.

Débrancher le **fil rouge** de l'éclaireur de coffre puis le brancher au connecteur de dérivation. Brancher le connecteur de dérivation ainsi monté à l'éclaireur de coffre.

Connecter la cosse ronde des **fils brun et blanc/brun** au point de masse situé derrière l'emplacement de la grille de ventilation en partie gauche du véhicule.

Faire cheminer la partie restante du faisceau de fils marquée d'un **L** jusqu'au feu arrière gauche.

Brancher le connecteur 6 voies du véhicule au connecteur 6 voies du faisceau d'attelage puis verrouiller.

Brancher le connecteur 6 voies restant du faisceau d'attelage au feu arrière gauche puis verrouiller.

Brancher le module de remorque au connecteur 14 voies du faisceau d'attelage, le verrouiller puis, à l'aide des bandes Velcro fournies, le fixer à un endroit approprié derrière le feu arrière gauche.

4. Monter le faisceau à 7 fils et le connecteur

Faire cheminer la partie restante du faisceau à 7 fils avec le connecteur 9 voies derrière le support du bouclier à gauche puis vers l'intérieur au niveau du module de remorque à travers l'orifice effectué (ou agrandi) pour le passage du faisceau comme indiqué dans la 2^e partie.

ATTENTION:

Sur le faisceau à 7 fils, deux joints de prise de courant différents sont montés ! Selon le modèle de plaque de support de prise (ouvert ou fermé), le connecteur fourni doit être monté comme suit avec le joint requis pour la plaque de support de prise:

Attelage avec support de prise fermé:

Ouvrir avec précaution la partie latérale pré-poinçonnée du connecteur (voir illustration 1) puis monter le socle de prise sur le support avec le joint prévu pour sortie de câble latérale (illustration 2).

Dans ce cas, le joint avec sortie **axiale** n'est pas nécessaire (**illustration 3**) et doit être séparé du faisceau avec précaution pour ne pas endommager la gaine isolante !

Illustration 5

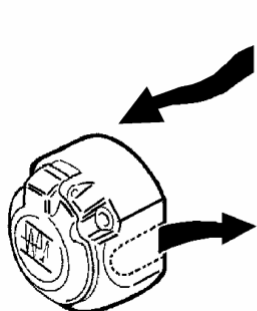
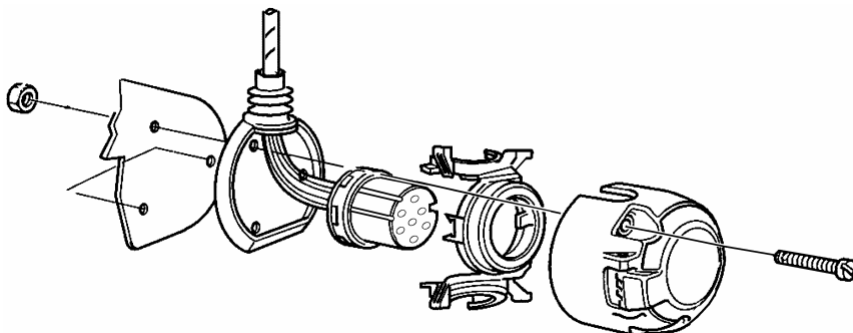


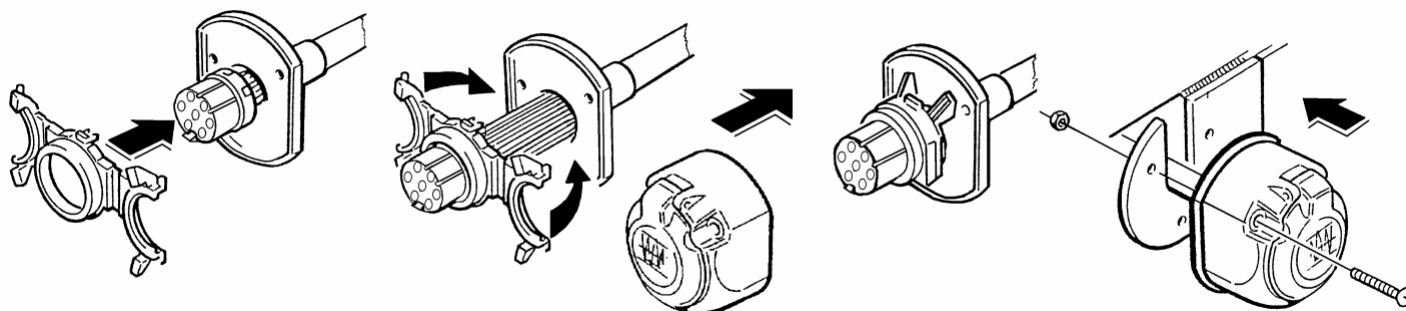
Illustration 6



Attelage avec support de prise ouvert (Illustration 3):

Dans ce cas, le joint prévu pour une sortie de câble **latérale** n'est pas nécessaire (**illustration 1**) et doit être séparé du faisceau avec précaution pour ne pas endommager la gaine isolante !!

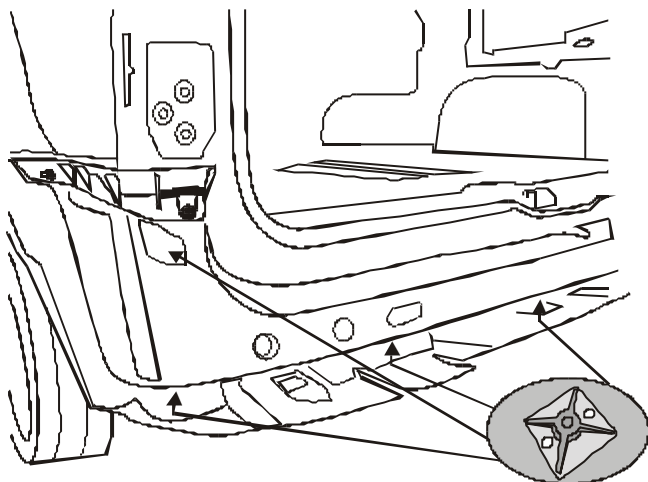
Illustration 7



Les contacts du socle sont affectés comme suit:

Fil	Contact n°	Fonction
Noir/blanc	1	Indicateur de direction gauche
Gris	2	Feu antibrouillard
Blanc/brun	3	Masse
Noir/vert	4	Indicateur de direction droit
Gris/rouge	5	Feu de position droit
Noir/rouge	6	Feux stop
Gris/noir	7	Feu de position gauche

Illustration 8



Positionner les plaquettes de fixation autocollantes au véhicule (**selon le schéma 4**).

Fixer le faisceau aux plaquettes au moyen des colliers de câble fournis.

Positionner le passe fil pré monté sur le faisceau au niveau du passage de carrosserie et l'insérer dans le perçage du coffre.

ATTENTION!

- a) *Faire attention à la **bonne position du joint de prise** ! En particulier, le joint au niveau de la sortie de câble doit être positionné sur la gaine isolante et non sur les fils!*
- b) *Faire cheminer le faisceau de manière à ce qu'**aucun point de frottement** ne puisse apparaître!*
- c) ***Ne pas** faire cheminer le faisceau à **proximité du dispositif d'échappement!***

Brancher le connecteur 9 voies du faisceau d'attelage au connecteur correspondant du faisceau pour le branchement des feux de position puis verrouiller.

5. Vérifier le fonctionnement

Rebrancher le câble de masse à la batterie.

Vérifier toutes les fonctions à l'aide d'un appareil de contrôle adapté.

L'appareil de contrôle est disponible dans les magasins spécialisés sous la **référence JAEGER**:

361009

L'adaptateur de l'appareil de contrôle 361009 pour socles de prise 7 pôles est disponible dans les magasins spécialisés sous la **référence JAEGER**:

311052

Indications concernant le fonctionnement du module de remorque:

*Un dysfonctionnement des clignotants de la remorque, lorsque celle-ci est branchée, sera indiqué par une accélération de la fréquence **des clignotants du véhicule** !*

Faire cheminer toutes les gaines de câble du kit de montage le long des gaines de câble du véhicule, les fixer avec les colliers de câble fournis et/ou les placer dans les supports de câbles existants!

Remonter tous les habillages et éléments démontés !